

ZUR MUEHLEN APS

BIRK CENTERPARK 30, 7400 HERNING

ÅRSRAPPORT
JAHRESBERICHT

1. JANUAR - 31. DECEMBER 2016

1. JANUAR - 31. DEZEMBER 2016

**Årsrapporten er fremlagt og godkendt på
selskabets ordinære generalforsamling,
den 31. maj 2017**

*Der Jahresbericht wurde auf der ordentlichen
Gesellschafterversammlung der Gesellschaft vorgelegt
und festgestellt 31. Mai 2017*

Peter Zur Muehlen

Der deutsche Teil dieses Textes ist eine inoffizielle Übersetzung der dänischen Originalfassung. Im Falle einer Abweichung zwischen dem dänischen Text und der deutschen Übersetzung, hat der dänische Text Gültigkeit.

INDHOLDSFORTEGNELSE
INHALTSVERZEICHNIS

	Side Seite
Selskabsoplysninger <i>Informationen über die Gesellschaft</i>	
Selskabsoplysninger..... <i>Informationen über die Gesellschaft</i>	3
Erklæringer <i>Erklärungen</i>	
Ledelsespåtegning..... <i>Vermerk des Vorstandes</i>	4
Revisors erklæring om opstilling af finansielle oplysninger..... <i>Bescheinigung des Wirtschaftsprüfers über die Darstellung der finanziellen Informationen</i>	5
Ledelsesberetning <i>Bericht des Vorstandes</i>	
Ledelsesberetning..... <i>Bericht des Vorstandes</i>	6
Årsregnskab 1. januar - 31. december <i>Jahresabschluss 1. Januar - 31. Dezember</i>	
Resultatopgørelse..... <i>Gewinn- und Verlustrechnung</i>	7
Balance..... <i>Bilanz</i>	8
Noter..... <i>Anhänge</i>	9
Anvendt regnskabspraksis..... <i>Angewandte Bilanzierungs- und Bewertungsgrundsätze</i>	10-11

SELSKABSOPLYSNINGER
INFORMATIONEN ÜBER DIE GESELLSCHAFT

Selskabet
Gesellschaft

Zur Muehlen ApS
Birk Centerpark 30
7400 Herning

CVR-nr.: 31 86 90 21
CVR-Nr.:
Stiftet: 10. november 2008
Gegründet: 10. November 2008
Hjemsted: Herning
Sitz:
Regnskabsår: 1. januar - 31. december
Geschäftsjahr: 1. Januar - 31. Dezember

Direktion
Geschäftsleitung

Peter zur Mühlen
Axel Knau

Revisor
Wirtschaftsprüfer

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
Birk Centerpark 30
7400 Herning

LEDELSESPÅTEGNING
VERMERK DES VORSTANDES

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for 1. januar - 31. december 2016 for Zur Muehlen ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2016 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Direktionen anser fortsat betingelserne for at undlade revision for opfyldte.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

Herning, den 31. maj 2017
Herning, 31. Mai 2017

Direktion:
Geschäftsleitung

Peter zur Mühlen

Axel Knau

Der Vorstand haben heute den Jahresabschluss für 1. Januar - 31. Dezember 2016 der Zur Muehlen ApS behandelt und genehmigt.

Der Jahresabschluss wurde gemäß dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss erstellt.

Wir vertreten die Auffassung, dass der Jahresabschluss ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Aktiva, Passiva und finanziellen Stellung der Gesellschaft zum 31. Dezember 2016, sowie über die Tätigkeiten der Gesellschaft im Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2016, vermittelt.

Nach unserer Auffassung enthält der Vorstandsbericht eine den Tatsachen entsprechende Darstellung der im Bericht behandelten Sachverhalte.

Die Voraussetzungen von einer Prüfung abzusehen werden nach Ansicht von Vorstand weiterhin erfüllt.

Der Jahresabschluss wird der Hauptversammlung zur Feststellung vorlegt.

REVISORS ERKLÆRING OM OPSTILLING AF FINANSIELLE OPLYSNINGER
BESCHEINIGUNG DES WIRTSCHAFTSPRÜFERS ÜBER DIE DARSTELLUNG DER FINANZIELLEN INFORMATIONEN

Til kapitalejerne i Zur Muehlen ApS

Vi har opstillet årsregnskabet for Zur Muehlen ApS for regnskabsåret 1. januar - 31. december 2016 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som ledelsen har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter resultatopgørelse, balance, noter og anvendt regnskabspraksis.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med den internationale standard, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere ledelsen med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og FSR - danske revisors Etiske regler for revisorer, herunder principper vedrørende integritet, objektivitet, faglig kompetence og fornøden omhu.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er ledelsens ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, ledelsen har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Herning, den 31. maj 2017
Herning, 31. Mai 2017

BDO Statsautoriseret revisionsaktieselskab
CVR-nr. 20 22 26 70

Steen Pedersen
Statsautoriseret revisor
Staatlich zugelassener Wirtschaftsprüfer

An die Kapitaleigentümer von Zur Muehlen ApS

Wir haben den Jahresabschluss der Zur Muehlen ApS für das Geschäftsjahr 1. Januar - 31. Dezember 2016 auf der Grundlage der Rechnungslegung und den Angaben der Geschäftsleitung erstellt.

Der Jahresabschluss umfasst Gewinn- und Verlustrechnung, Bilanz, Anhang und die angewendeten Rechnungslegungsmethoden.

Wir haben unseren Auftrag in Übereinstimmung mit dem internationalen Standard, Auftrag über die Darstellung der finanziellen Informationen, durchgeführt.

Wir haben unser fachliches Know-how angewendet, um die Geschäftsleitung bei der Ausarbeitung und Vorlage des Jahresabschlusses gemäß den geltenden Jahresabschlussgesetzen zu unterstützen. Wir haben die relevanten Bestimmungen des Wirtschaftsprüfergesetzes und FSR - Ethikregeln für dänische Wirtschaftsprüfer, einschließlich der Grundsätze der Integrität, Objektivität, Fachkompetenz und erforderlicher Sorgfalt, beachtet.

Der Jahresabschluss sowie die Richtigkeit und Vollständigkeit der zur Erstellung des Jahresabschlusses verwendeten Informationen liegen in der Verantwortung der Geschäftsleitung.

Da ein Auftrag zur Darstellung der finanziellen Informationen kein Prüfungsauftrag ist, sind wir nicht verpflichtet die Genauigkeit oder Vollständigkeit der Informationen, die die Geschäftsleitung uns zur Erstellung des Jahresabschlusses mitgeteilt hat, zu bestätigen. Wir erteilen daher kein Prüfungs- oder Reviewergebnis, ob der Jahresabschluss in Übereinstimmung mit den Steuergesetzen erstellt wurde.

LEDELSESBERETNING
BERICHT DES VORSTANDES

Væsentligste aktiviteter

Selskabets væsentligste aktiviteter er at være komplementar i Zur Muehlen ApS & Co. KG samt direkte eller indirekte at drive anden virksomhed, der efter direktionens skøn er forbundet hermed.

Udviklingen i aktiviteter og økonomiske forhold

Årets resultat er som forventet.

Betydningsfulde begivenheder, indtruffet efter regnskabsårets afslutning

Der er ikke efter regnskabsårets afslutning indtruffet begivenheder af væsentlig betydning for selskabets finansielle stilling.

Forventninger til fremtiden

Selskabet har tabt mere end 50% af sin anparts-kapital. Det er ledelsens forventning, at egenkapitalen retableres ved egen indtjening eller - om nødvendigt - ved kapitalindsud.

Hauptgeschäftstätigkeiten

Die Geschäftstätigkeit der Gesellschaft besteht in Partner Zur Muehlen ApS & Co. KG werden. und direkt oder indirekt an eine andere Gesellschaft nach dem Ermessen der Geschäftsleitung ausgeführt wird, beteiligt.

Entwicklung der Aktivitäten und der wirtschaftlichen Verhältnisse

Das ergebnis wird als erwartet.

Vorkommnisse von Bedeutung, nach Abschluss des Geschäftsjahres

Nach Beendung des Geschäftsjahres sind keine Ereignisse eingetreten, die für Finanzlage der Gesellschaft von besonderer Bedeutung gewesen wären.

Erwartungen an die Zukunft

Das Unternehmen hat mehr als 50% vom Gesellschaftskapital verloren. Dis Geschäftsführung erwartet, dass das Eigenkapital bei eigenem Gewinn wiederhergestellt wird, oder falls erforderlich durch Kapitalzuführung.

RESULTATOPGØRELSE 1. JANUAR - 31. DECEMBER
GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG 1. JANUAR - 31. DEZEMBER

	Note Anhang	2016 kr. DKK	2015 kr. DKK
Administrationsomkostninger..... <i>Verwaltungskosten</i>		-18.750	-22.371
DRIFTSRESULTAT..... BETRIEBSERGEBNIS		-18.750	-22.371
Finansielle indtægter..... <i>Finanzerträge</i>		8.000	8.000
Finansielle omkostninger..... <i>Finanzielle Aufwendungen</i>		-1.222	-280
ÅRETS RESULTAT..... JAHRESERGEBNIS		-11.972	-14.651
 FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING VORSCHLAG FÜR DIE GEWINNVERTEILUNG			
Anvendt af tidligere års overskud..... <i>Gewinnvortrag</i>		-11.972	-14.651
I ALT..... INSGESAMT		-11.972	-14.651

BALANCE 31. DECEMBER
BILANZ 31. DEZEMBER

AKTIVER <i>AKTIVA</i>	Note <i>Anhang</i>	2016 kr. <i>DKK</i>	2015 kr. <i>DKK</i>
Tilgodehavende hos associerede virksomheder..... <i>Forderungen gegen assoziierte Unternehmen</i>		73.556	80.029
Tilgodehavender..... <i>Forderungen</i>		73.556	80.029
OMSÆTNINGSAKTIVER..... <i>UMLAUFVERMÖGEN</i>		73.556	80.029
AKTIVER..... <i>AKTIVA</i>		73.556	80.029
PASSIVER <i>PASSIVA</i>			
Anpartskapital..... <i>Gesellschaftskapital</i>		160.000	160.000
Overført overskud..... <i>Gewinnvortrag</i>		-105.344	-93.372
EGENKAPITAL..... <i>EIGENKAPITAL</i>	1	54.656	66.628
Anden gæld..... <i>Übrige Verbindlichkeiten</i>		18.900	13.401
Kortfristede gældsforpligtelser..... <i>Kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		18.900	13.401
GÆLDSFORPLIGTELSE..... <i>VERBINDLICHKEITEN</i>		18.900	13.401
PASSIVER..... <i>PASSIVA</i>		73.556	80.029
Eventualposter mv. <i>Eventualposten u.a.</i>	2		
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser <i>Pfandbelastungen und Sicherstellungsstellungen</i>	3		

**NOTER
ANHÄNGE**

				Note Anhang
Egenkapital				1
<i>Eigenkapital</i>				
	Anpartskapital Gesellschafts- kapital	Overført overskud Gewinn- vortrag	I alt Insgesamt	
Egenkapital 1. januar 2016.....	160.000	-93.372	66.628	
<i>Eigenkapital 1. Januar 2016</i>				
Forslag til årets resultatdisponering.....		-11.972	-11.972	
<i>Vorschlag für die Gewinnverteilung</i>				
Egenkapital 31. december 2016.....	160.000	-105.344	54.656	
<i>Eigenkapital 31. Dezember 2016</i>				
Eventualposter mv.				2
<i>Eventualposten u.a.</i>				
Selskabet hæfter som komplementar i Zur Muehlen ApS & Co. KG.				
<i>Eventualaktiva</i>				
<i>Die Firma haftet als komplementärin der Zur Muehlen ApS & Co. KG.</i>				
Eventualforpligtelser				
<i>Eventualverbindlichkeiten</i>				
Ingen.				
<i>Keine.</i>				
Pantsætninger og sikkerhedsstillelser				3
<i>Pfandbelastungen und Sicherheitsstellungen</i>				
Ingen.				
<i>Keine.</i>				

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE**

Årsrapporten for Zur Muehlen ApS for 2016 er aflagt i overensstemmelse med den danske årsregnskabslovs bestemmelser for virksomheder i regnskabsklasse B med tilvalg af regler fra regnskabsklasse C.

Årsrapporten er udarbejdet efter samme regnskabspraksis som sidste år.

RESULTATOPGØRELSEN**Administrationsomkostninger**

I administrationsomkostninger indregnes omkostninger, der er afholdt i året til administration af selskabet.

Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger samt komplementarvederlag.

Skat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

BALANCEN**Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Der Jahresbericht für Zur Muehlen ApS für 2016 wurde in Übereinstimmung mit dem dänischen Gesetz über den Jahresabschluss für Unternehmen der Rechnungslegungsklasse C vorgelegt.

Der Jahresbericht wurde nach derselben Rechnungslegungspraxis wie im vorigen Jahr erarbeitet.

GEWINN- UND VERLUSTRECHNUNG**Verwaltungskosten**

Unter die Verwaltungskosten werden Aufwendungen erfasst, die im Berichtsjahr.

Finanzielle Erträge und Aufwendungen

Finanzielle Erträge und Aufwendungen umfassen Zinserträge und -aufwendungen, und Partner Gebühr.

Steuern

Unter den Posten Steuern auf das Jahresergebnis, fallen die aktuellen Steuern für das Berichtsjahr und die Steueraufwendungen die aus der Bilanzierung von latenten Steuern anfallen. Sie sind in der Höhe, wie sie sich auf das Jahresergebnis zurückführen lassen oder direkt im Eigenkapital mit dem Teil, sie sich auf die Postierungen direkt im Eigenkapital zurückführen lassen, berücksichtigt.

BILANZ**Forderungen**

Forderungen werden zum getilgten Anschaffungskosten angesetzt, die normalerweise dem Nennwert entsprechen, abzüglich einer Wertminderung wegen Uneinbringlichkeit.

**ANVENDT REGNSKABSPRAKSIS
ANGEWANDTE BILANZIERUNGS- UND
BEWERTUNGSGRUNDSÄTZE****Skyldig skat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening, eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen bortset fra poster, der føres direkte på egenkapitalen.

Gældsforpligtelser

Amortiseret kostpris for kortfristede gældsforpligtelser svarer normalt til nominal værdi.

Steuerverbindlichkeiten und latente Steuern

Die aktuellen Steuerverbindlichkeiten und Forderungen bez. aktueller Steuern werden in der Bilanz als berechnete Steuern auf das steuerpflichtige Jahreseinkommen berücksichtigt und zwar unter Berichtigung der Steuern auf das steuerpflichtige Einkommens ehemaliger Jahre, sowie von Steuervorauszahlungen.

Latente Steuern werden als mittelfristige Unterschiede zwischen dem Buchwert und dem steuerlichen Wert von Aktiva und Verbindlichkeiten ermittelt.

Aktive latente Steuern, hierunter fällt der Steuerwert eines steuerlich anerkannten Verlustvortrages, wird zu dem Wert berechnet, zu dem das Aktiv erwartungsgemäß veräußert werden kann, entweder durch Ausgleich mit Steuern aus zukünftigen Erlösen oder durch Verrechnung mit latenten Steuerverbindlichkeiten innerhalb derselben juristischen Steuereinheit.

Latente Steuern werden auf der Grundlage der Steuervorschriften und Steuersätze ermittelt, die an dem Bilanzstichtag gelten, an dem die latenten Steuern voraussichtlich ausgelöst werden. Änderungen der latenten Steuern, die aus der Änderung der Steuersätze resultieren, werden in der Gewinn- und Verlustrechnung berücksichtigt, ausgenommen die Posten, die direkt im Eigenkapital berücksichtigt werden.

Verbindlichkeiten

Sonstige Verbindlichkeiten werden entsprechend dem Nennwert zu ihren fortgeführten Anschaffungskosten angesetzt.